

ONCE Project - Deliverable 3.2

DATABASE OF 'KEWL SITES'

Béatrice van Bastelaer and Sophie De Keyser

MAPI/CITA - FUNDP Namur

December 19th 2001

Introduction

As explained in Deliverable 3.1, we have visited 7 French-speaking Belgian schools, every two weeks during three months, from September to December. We have met 375 children from 9 years old to 17 years old with the following repartition (that will be used in this document):

- 9-10 years old¹: 91 children
- 11-12 years old²: 131 children
- 12-14 years old³: 122 children
- 16-17 years old⁴: 31 children

During one of the school sessions, we have proposed a written brainstorming exercise to the children on five questions:

1. What do you think about Internet?
2. What do you do on Internet?
3. Which words come to your mind when you talk about Internet?
4. What kind of web site do you visit?⁵
5. Could you tell a negative and a positive experience that you had on Internet?

The database of 'kewl sites' that was expected from the project and that is presented in this deliverable is based on the answers given to the 4th question.

Database of 'kewl sites'

The information below is the list of the web sites visited by the children of different ages in the participating schools. They are presented by age categories. Their language is also indicated: F for French, E for English, D for Dutch, G for German, J for Japanese, S for Spanish, Sw for Swedish, I for Italian, NS for Not specified which

¹ Corresponding to 3th and 4th primary years.

² Corresponding to 5th and 6th primary years.

³ Corresponding to 1st, 2th and 3th secondary years.

⁴ Corresponding to 5th and 6th secondary years.

⁵ Information used to build the database of kewl sites and the elements of the repertory grid - cf. Deliverable 3.1.

DELIVERABLE 3.2
DATABASE OF 'KEWL' SITES

<p>Sites on astronomy Sites with jokes Sites on hotels Sites with documentation (for school) Sites for downloading Sites on country/geography Sites with information/news Sites with stars Sites with animals Sites on movie Sites on final fantasy (ff) http://www.finalfantasy.com www.warhammer.net www.figurine.free.fr www.tfou.fr www.eidos.com www.wanadoo.fr www.kidcity.be www.counter-strike.net http://zone.msn.com/ http://fan.starwars.com/YodaMac/SimsCity.html http://www.playstation.com/ http://www.jeuxvideos.com/ www.gorilaz.com http://www.romeoetjuliette.net/ www.indexplorian.be www.altavista.com http://www.yahoo.fr http://www.google.com www.zou.be www.hotmail.com www.wanadoo.fr www.nioki.com http://www.yahoo.fr http://www.caramail.com www.sports.com http://www.standard.be http://www.kidcity.fr http://www.kazibao.net/ www.snpp.com (Simpson) www.pokemon.com www.dragonballz.com www.cartoonnetwork.com www.eurosport.com http://www.france3.fr/ http://www.lacinq.net/ www.porsche.com www.lamborghini.com www.alpinerenault.com www.saab.com www.auto-couture.com http://michelvaillant.free.fr/ www.dupuis-entertainment.com (kid paddle, cédric, Spirou) www.nrj.be http://www.belrtl.be/</p>	<p>E E F F E, F, G, J F F, D E E E E F F F, D E F E F E F F F F F F F F E E E E G, E, S, F, I, Sw F F G, E I, E F, E E E F E, F, G F F</p>
--	--

DELIVERABLE 3.2
DATABASE OF 'KEWL' SITES

	http://www.annegeddes.com/	E
	http://staracademy.club-internet.fr/site/accueil/accueil.htm	F
12-14 years old	<p>Sites with game codes Sites on singers and stars (Korn, eminem, nirvana, bob marley, Tony Braxton) Sites on horses Sites on scoutism Sites with documentation (for school) Sites on nature Sites on archeology Sites on air planes Sites on Harry Potter Sites on books Sites on trip and holidays Sites ésotériques www.zonejeux.com/ www.nioki.fr http://www.yahoo.fr http://www.caramail.com http://www.msn.com http://www.hotmail.com www.tfou.fr http://www.jeuxvideos.com/ http://www.micromania.fr/ http://counter-strike.net/ http://www.zonesega.platomic.com http://www.britneyspears.com www.tfl.fr http://www.clubrtl.be http://www.mcm.net http://www.mtv.com http://www.chez.com/phifou/charmed/charmed.htm http://www.m6.fr www.yahoo.fr www.google.com www.altavista.com www.copernic.com www.skynet.be www.mondial-karting.com www.f1-live.com www.opel.com www.porsche.com www.chevrolet.com www.astonmartin.com http://www.nba.com/ www.kidcity.be http://www.goa.com/ http://www.miko.fr/ http://www.nioki.com/ http://www.voila.fr/ www.proximus.com www.humour.com http://www.rigoler.com/ www.starwars.com</p>	<p>NS</p> <p>F F F F E E F F F E F E F E F E F E F F E F E F E E E E F, D E, F E, F, I, S Select lang. E E E E F, D F F F F F, D F F E</p>

DELIVERABLE 3.2
DATABASE OF 'KEWL' SITES

	http://www.annegeddes.com/ http://www.rotten.com/ www.download.com www.fnac.be www.iBazar.com http://www.nasa.gov/ www.napster.com www.morphius.com www.misscara.com www.warez.com http://www.nrj.fr www.belgacom.net www.nokia.com http://staracademy.club-internet.fr/site/accueil/accueil.htm	E E E F, D Select lang. E E E F E F F, D, E E F
16-17 years old	Sites on music group, lyrics and music Sites with pictures of parties, activity groups, ... Sites on TV programs (TV serials) Sites with tram and train schedules Sites on Hello kitty Sites on tennis Sites on a city Sites with documentation (work for school) Sites on movies Sites on humor (and jokes) Sites regarding mobile phone (logo, message, sounds, ...) Sites with information/news Sites on games Sites on foot Sites on politics Sites with job information Sites on teaching Sites on well-known people/stars Sites on Web design Sites to download (MP3, video) www.skynet.be www.wanadoo.fr http://www.hotmail.com http://www.yahoo.com http://www.google.com http://www.altavista.com/ http://messenger.msn.fr http://www.msn.com/ http://www.caramail.com www.lyrics.com http://www.proximus.be http://www.kazoo3d.com www.disney.com www.mine.be http://www.multimania.fr/ http://www.nrj.fr http://staracademy.club-internet.fr/site/accueil/accueil.htm	F, D F E E E E F E F E F, D, E E E F F F F

Regarding the objective of this work package, which was "creating a list of good sites", 'good' being defined as containing educational or positive recreational materials,

DELIVERABLE 3.2
DATABASE OF 'KEWL' SITES

we can say that this definition was 'adult-oriented'. For children and we can see that by looking at the list provided above, 'good' is not necessarily related to educational or positive recreational materials. They love looking at web sites about their preferred TV programs, their stars (in music, movie, sport, ...), on chat or to send SMS, ...

The third column of the tables above indicates the main language of the web sites in order to see if children look at web sites in their mother language (French), at web sites located in their countries, at commercial web sites or at international web sites. The following table summarises this information for the different age levels.

9-10 years old⁷ <i>Language</i> <i>DNS (location or type of site)</i>	Number of sites ⁸ listed	27	
	French-speaking sites	15	55%
	English-speaking sites	12	44%
	Sites with two or more languages ⁹	1	4%
	DNS .be	3	11%
	DNS .fr	8	30%
	DNS .com from which	15	55%
	° French-speaking sites	4	
	° English-speaking sites	11	
11-12 years old¹⁰ <i>Language</i> <i>DNS (location or type of site)</i>	Number of sites listed	46	
	French-speaking sites	27	59%
	English-speaking sites	22	48%
	Sites with two or more languages	8	17%
	DNS .be	6	13%
	DNS .fr	10	22%
	DNS .com from which	24	52%
	° French-speaking sites	8	
	° English-speaking sites	20	
12-14 years old¹¹ <i>Language</i> <i>DNS (location or type of site)</i>	Number of sites listed	53	
	French-speaking sites	32	60%
	English-speaking sites	26	49%
	Sites with two or more languages	9	17%
	DNS .be	4	7%
	DNS .fr	11	21%
	DNS .com from which	33	62%
	° French-speaking sites	14	
	° English-speaking sites	23	
16-17 years old¹² <i>Language</i> <i>DNS (location or type of site)</i>	Number of sites listed	17	
	French-speaking sites	9	53%
	English-speaking sites	9	53%
	Sites with two or more languages	2	12%
	DNS .be	3	18%
	DNS .fr	5	29%
	DNS .com from which	9	53%

⁷ 91 children

⁸ With specific URLs.

⁹ Sometimes including French or English.

¹⁰ 131 children

¹¹ 122 teenagers

¹² 31 teenagers

	° French-speaking sites	1	
	° English-speaking sites	8	

Let us make some short comments about this table. First of all, it only includes the specific URLs given by children, not the more general categories like sites on movies, sites with jokes, sites on football, ... because without specific URLs, it was impossible to check either the language(s) used on the web sites or the DNS of the URL.

This being said, it is interesting to notice that children even at the age of 9 or 10 look almost equally at French-speaking sites or English-speaking ones. Regarding the types of web sites, there is a domination of commercial sites (playstation, lego, disney, nintendo, dreamworks, ...) from which a majority is in English language. Some are bilingual¹³ or multi-lingual¹⁴ but it is very rare. And for what concerns the location, there are more web sites located in France than in Belgium but most probably because there are proportionally less existing web sites for children in Belgium than in France, given the size of the potential market.

It must be then interesting to compare this database of kewl sites as proposed by almost 375 French-speaking Belgian children to the web sites preferred by children in UK and Ireland. Unfortunately, in Ireland, the ONCE workshops have been more focused on specific scenarios and on the online experiences of the students. There is only a quite unstructured list of the web sites visited by the students provided by Sinead Thornton, the Irish ONCE researcher¹⁵, because they have focused more on themes than on specific URLs.

The type of sites students have visited have included for boys:

- music /mp3
- wwf
- sports
- soccer
- online games
- playstation 11 sites
- grogster
- email
- chat

The sites visited by girls include the following:

¹³ like www.mondial-karting.com (English and French) or www.proximus.com (French and Dutch)

¹⁴ like www.eidos.com (English, French, German and Japanese), www.eurosport.com (German, English, Spanish, French, Italian and Swedish), www.dupuis-entertainment.com (English, French and German), www.f1-live.com (English, French, Italian, Spanish), www.opel.com (selection between several languages) or www.iBazar.com (selection between several languages).

¹⁵ Cf. e-mail of December 19th 2001.

DELIVERABLE 3.2
DATABASE OF 'KEWL' SITES

- email
- chat
- fashion
- pop music
- music/mp3
- sites which useful for homework.